

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. julija 2011 – Dow Chemical in drugi proti Komisiji(Zadeva T-42/07) ⁽¹⁾**(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg butadienskega kavčuka in emulzijskega stiren-butadienskega kavčuka — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Odgovornost za kršitev — Globe — Teža in trajanje kršitve — Obteževalne okoliščine)**

(2011/C 269/91)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožče stranke: The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, Združene države Amerike); Dow Deutschland Inc. (Schwalbach, Nemčija); Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (Schwalbach); in Dow Europe GmbH (Horgen, Švica) (zastopniki: sprva D. Schroeder, P. Matthey in T. Graf, nato D. Schroeder in T. Graf, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva M. Kellerbauer, V. Bottka in J. Samnadda, nato M. Kellerbauer, V. Bottka in V. Di Bucci, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zvezi s postopkom izvajanja člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/F/38.638 – butadienski kavčuk in emulzijski stiren-butadienski kavčuk) v delu, v katerem se nanaša na družbo The Dow Chemical Company, ali predlog za razglasitev ničnosti člena 1 te odločbe v delu, v katerem se nanaša na družbo Dow Deutschland Inc., ali zmanjšanje globe, ki je bila naložena tožečim strankam.

Izrek

- Člen 1(b) Odločbe Komisije C(2006) 5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/F/38.638 – butadienski kavčuk in emulzijski stiren-butadienski kavčuk) se razglasi za ničn v delu, v katerem je navedeno, da je bila družba Dow Deutschland Inc. pri zadevni kršitvi udeležena od 1. julija 1996 do 27. novembra 2001 namesto od 2. septembra 1996 do 27. novembra 2001.
- V preostalem se tožba zavrne.
- Družbe Dow Chemical Company, Dow Deutschland, Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH in Dow Europe GmbH nosijo svoje stroške in devet desetih stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija.
- Komisija nosi eno desetino svojih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 82, 14.4.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. julija 2011 – Kaučuk proti Komisiji(Zadeva T-44/07) ⁽¹⁾**(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg butadienskega kavčuka in emulzijskega stiren-butadienskega kavčuka — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Sodelovanje v kartelu — Odgovornost za kršitev — Globe — Teža in trajanje kršitve — Olajševalne okoliščine)**

(2011/C 269/92)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožča stranka: Kaučuk a.s. (Kralupy nad Vltavou, Češka republika) (zastopnika: sprva M. Powell in K. Kuik, nato M. Powell, solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva M. Kellerbauer, V. Bottka in O. Weber, nato M. Kellerbauer, V. Bottka in V. Di Bucci, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/F/38.638 – butadienski kavčuk in emulzijski stiren-butadienski kavčuk) v delu, ki se nanaša na družbo Kaučuk a.s. ali, podredno, za odpravo ali zmanjšanje globe, naložene družbi Kaučuk.

Izrek

- Odločba Komisije C(2006) 5700 konč. z dne 29. novembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/F/38.638 – butadienski kavčuk in emulzijski stiren-butadienski kavčuk) za razglasi za nično v delu, ki se nanaša na družbo Kaučuk a.s.
- Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 82, 14.4.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. julija 2011 – Unipetrol proti Komisiji(Zadeva T-45/07) ⁽¹⁾**(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg butadienskega kavčuka in emulzijskega stiren-butadienskega kavčuka — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Sodelovanje v kartelu — Odgovornost za kršitev — Globe)**

(2011/C 269/93)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožča stranka: Unipetrol a.s. (Praga, Češka republika) (zastopnika: J. Matějček in I. Janda, odvetnika)